

Landskap: SKÅNE

Upptecknat av: Jacob Bergström

Härad: TÖRNA

Adress: Stenberget. VEBRÖD

Socken: VEBRÖD

Berättat av:

Uppteckningsår: 23-24.

Född år i

Uppteckningen rör Tröldom 1.

Rackaren 2.

Kyrkotekt. 2.

Budjersw 3. ? Djur

Klost gubbes. sotar sjukdomar 4.-5.

Aristiden 5.

Gosnisse 6.

Trävurstal 7.

Gra. väta 7.

Väderleksrapidomar 8.

Fastelavngjelle 8.

Vårduons 10.

Fjäst 11.

Majisan.	12-13.
Jeldagsmeorgow	15.
Trottoawtow	15.
Micsonmargilled.	16.
Staffan	17.
Stjärnau (stjärngow)	18.
Havaade, förlorande, kyrktagnaig	20
Yarwo	20
Slakt i neq.	20
Yuapton	20

Skånska DagbladetsFolkminnespristävlan.Jacob Bergström
Stenbergs
Värort.

281

(208)

^(tävlande)
Undertecknad född i Högestad den 14 februari 1864. Förräldrarne:
Soldaten Per Olofsson Berg, född i Stenby, Benestads socken ^{Bogt 1869.} 1825-
och hustrun Balla Berg född i Högestad 1831 död 1907.

Trolldom

Balla Berg berättar: Berg sto som fråg i Svomphusen i Raneåsa å
knabba svamp hos en tysh. Dime tyshen kone trölla. Om non stal nod
ifro tyshen kone han befala tijven komma tibaga me di stolna.

A tijven kone inte släpprad får en tyshen gan lan. Så va där en man
frö Tryde sän som hied Injeman. Han hade staled fjel, "brädor," frö
tyshen. Tyshen befalde ad tijven skole komma tibaga me fjelen.

A Injeman motte gå did me fjelen, å han kone inte släppas fjelen,
uden motte stå utanför svomphusen å hala fjelen i to tima.

Då jiky tyshen ud frö trappan å se: seså, nu e di bra, nu kan du lägga
fjelen. Då farost kone han lägga fjelen. Men ette den dan va darr
altri non å töre stjela nod ifro tyshen.

Den sista tröllkonan i Högestad var Blänkstjan, framlidne soldaten
Ola Blanek enha Ingar Blanek, född omkring 1800. Men somma toode
hum va injen räkti tröllkona, di toode hum hade bara en on god, å di
kone hum inte sel jälgra, uden di va nod som moären hade vultt na,
å me dime one goden bar hum otur me si ud i stusörna. Når Berg
hade fått ta givsor om foamtiden så skräv han ett kors po svinadösen
me ed krid, å så satte han si å sjed i trued. Når han hade joit di så
sa han: nu ken Blänkstjan komma när hum vill. Om en kvinnja skole
bingja app en räktja så jiky hum ud i doren å så ette om Blänkstjan
syntes. Kom hon inte så jiky hum inje å skynda si å leant oppi räktjan.

Hade Blänkstjan sett ditta så hade traana inte hållt onge tiden hum
vo, uden hade gad nåch å joit å boda traia. Om en påg så när räktjan
klipptes av, fälldes, så skole testikkorna inte falla ner i prungen å jujen
kla vanförs ti äktenskaps. Når moären skole fälla räktjan sa hum: ej ring
ud å se hum di va här kom färbi. Når jujen kom inje nu räktjan fällde.

Barnmorhan i Högestad Bengta Håkan Lass, född 1836 sa ti sina leon: om
Blänkstjan traor i moären skärtorsdag då e di levis po ad hum ~~et~~ en
räkti tröllkona. Dottern Anna född 1866 berätta detta ju vägen till skolen 1876

Någon dag efter sa Anna: nej Blänkstjan traor inte skärtorsda för hum ~~et~~ ring
räkti tröllkonan (En uppbyggd undervisning från modlons sida.)

20. 5

(Genarpssöchen)

Anna Jeppsson född 1870 berättar: i Sunnanå i Burlövs socken där skole en fijg hälle i räckjan när den fälldes å hälla den spänd men moären klippte räckjan av: om han hälde så i räckjan skole han allra komma ti tings, men så han fju å inte hälde i räckjan då skole han få me brygged i järn. Om en kringja kom in närr di svæfte räckjan om räu-ven så skole hum töv höjt å sia: höjt sjel.

Rækaren

Bolla Berg berättar: Rækaren skole ta ögf' au, å ta honga au da, å goava ner i markasjöled (svartgränsen) selsjilingjar, å goava ner di halshögge. Sånt fickj' inte järnas an hederligt folk. Rækaren fälikj' inte gå längre fram i nönn stua enn ette farrota sjynningjen (första fjälken) å han fälikj' allri län å reda i lav me hederlet folk. Han fälikj' lan å tyggar å livnira si po sånt.

Tyrkholuh

Sofia Snäll född i Björnsjö 1836 kom till Högestad vid 16 års ålder. Omkring 1854 fick hon en øjta glutt och kom upp i fattighuset å Högestadbyggn. Prästur sände bud att hon skulle komma och sätta skrift. Sofia hade ett glitt lynne. Hälse prästur att ja sätta allri skrift. Barnet dö. Omkring 1856 fick hon en øjta glutt. Prästur sände bud att hon skulle komma och sätta skrift. vid äventyrt att hon fick ej anamma nattvarden. Sofia, hälse prästur att ja sätta allri skrift, om ja för inte nattvarden han ja leva nattvarden gjordan. Barnet dö. Samtält boda dö av svält. 1858 fick hon en øjta glutt me en som hette hem godist (Nils) numera medaljör och ryktare vid Kreuzeholm, Hörestad socken. En gamma ung karl gjordus sommornöre (vaktu ungkreatur) han bodde i en tom soldatstuga och om vintern gjorde han tråskor och hängkästr. Han hette Nils Truedson. Han fick kölekh ti Sofia och Sofia flyttar hen ti Nils. Prästur sände bud till Sofia att hon genast skulle flytta från Nils Truedson. Då brast tålamodet hos Sofia: Hälse prästur: om han sätter maj på Högestad kyrkspisir och Nils på Baldringe kyrkspisir (ett pastoat) så ska vi ha val mödas ju mittan. De ledde som gifta makar och fick fyra duktiga tösor tillsammans, den äldsta läskunrat med undertecknad, och prästur sände ej flera bud. De ingo aldrig mera till nattvarden och den råa kyrkolagen blev upphävd. Bada bleva ålderstigna. Sofia berättar: Mor snacka om ad närr en fälikj' en øjta glutt, så skole hum sätta tjostjegolede tatt ve altared å ha två stena hängjande i ad rev yr' aslorna sen cymbole ^{an} men häntts tistiklar som hon genos sitt lättsinne lätit förleda sig. Rikt varje sten omkring 10 kg. Alla skulle spotta på na i tjostjan, för förcen ^{an} sätta vanh. Di som sad i gavestolens skole di var spotta på.

Bolla Berg berättar: på 1840 talet var där en gammal man i fattighuset. Bland annat han hade i fattighuset skulle en hovrivarbonde Karl Nilsson giva hon drickja. En söndagsmorgon kom han gående från bygden och mötte kyrko folk. I sällskapet var en kvinna vid namn Ingar. Fattighjonet: här skur du ga ida Inggjar? Ingar: ah, ja ska ga til tjärtjan han de vel tänktja. Fattighjonet: ah, vill du inte ha bö förr Karl Nels drickja förr di e så svagt. Det var brukligt å la bö förr präkjestolen förr längvarigt sjuk. Därför att de stränga kyrkolagen vägrade de dock likväl skränta med heliga ting.

Veterinärs gör omål Sjuk.

Bolle Berg berättar: när en nybär ho ska gå in till vanns första gången ette hum har bärer, så ska en kogge en vidare se i skammelen till manesdösen å la na ga yår, så har inte troll mat (makt) me na.

Min morbrors kvinna Anna Anders Öls i Benestad född omkring 1828 berättar 1872. Här ho hon vi inte få smör an. Non an naboana hade förtrollad koen. Så va här en gammal kvinna som kom mi ti, ad ja skol molka koen föro me staledjjer, men di skole vru voajed stäl. ja senda ihov, en tingla, en navarr, en rusje, ed förr, ed vitt, en korkskor, restenglont, å le i molke spannen, å molka föro, men ette den den fick ja smör.

Min avlidna syste Anna född 1853 berättar: ja tjinte hos f.d. lednugde Karl Kristi i Norra Svartshylla Baldringe socken 1871. Di hade en nyhalvad ho. Hon var så svullen i jövet att de kunde knappa fast förmögningsjölk ur spannen. Moran: koen er förtrollad, men jag vet råd. Nu i maren tilia nio ni ska molka så ska ja fårest jära råd. Hon fick in i drängkamreren å sw ti vyttefjären: sid opp å ga i bara skjortan ud i manesed å ligga dig ju knä vid koen och lura nu om jured me skjortejeren, förr hum e förtrollad. Ja fjären jored å di jalp förr fjären hade inte sted förr tjärtjegoled, så troll hade inte mat men.

Nils Halst i Trehörn född 1850 berättar: jag tjinte ti Nils jöns på 1868 & 69, 1870. Di hade en nybär ho. Kvinnan: Nils nu nio hoen ska ga ud å drickja så ska du sätta fäldkniven onge skammelen i manesdösen. ja, Nils sätte kniven onge skammelen å altsjek bra.

Min bror Nils född 1855 berättar: 1871 tjinte jag hos Jöns Nilsson, Sövestad, (3 för hästar.) På värssidan voro nötkreaturen så magra att de ej kunde resa sig. Jöns Nilsson: Kreaturen e förtrollade: Nils ga ti Ramsåsa, där e en man soon han lesa koot förlämm. Nils fick och manen kom. Han fick först spannning.

sedan fick han nu i lan å munlade något halvhögt å jore korsteeken
på fjöra. Mannen: ja, kregged ed förtrollad, men darr gör nie du ti
ålesad bort. Så jiehj mannen där i nie du å söl å drack au di basta.
Så den niene dan sa mannen: här e en stud (tvåårig) di e den som e fär
trollad å har skyll ti alltidov. Nu ska ni grava ed stort hol po gälen
å begrava studen lämnde das så går tröldommen bort. Studen var su
mager att han knappast kunde gå hem till hälet. De potta ti studen i
han ramla jinast ner i haled. När studen ramla ner sa han: "löö."
å så skynde de sig att ijehöja hälet. Mannen fisk sin bestalning
och jiehj. Men kreaturen fortfor att vara magra. De böjje trivla ju
mannen. Men di väga inte å sunnala honom förr du va di råddu han
kone trälla dom. //

Nils Martensson född 1844 i Högestad. Högestad station. 1879 hade han köpt en
bo på Tamalilla marknad. System ledde hem den. Nils; nu orör du kommen
hem så ta jachap ti jelyr å ryppja koen ingg i lan. Hanu och jij gjups åt,
men jay hunde ej burja mig förs skratt, så att det var omöjligt att ryppa
in koen. Nils: ryppja ni ingg koen? Hanna: ah, nej, där va inյen reda me
jachap så vi motte la na ga' ingi. //

När kreged shole nu po hede i Högestad (ej gården) så ga di kreged
tjärvell, en breddbladig växt i hoven. // Baldringe ga di kreged en tjärad
salt sill. // Väderöd en växt loastickja. Bengt Lars född 1816 gav
hjörnos en tjärad fransf skälling förr di shole inte få blohalning.
Hanna Anderssons född 1839 saade att de hala bla bla bra förr di.
Hennes man Anders Larsson (died) kunde lese bort blohalning och med
lesning bota ormbett. Förr 15 års sedan hade skräddare Lindkvist dotter
12 årig blivit biten i foten tva hett av en huggorom på Dörröds fälad.
Hon fick en förlig felsar, fördyan stod i munnen och blev lam så att
de miste hana henne till Dörröd. Till all lycka bodde ^{de} indust 100 fam-
nar från Anders Larss och Anders Larsson var hemma. Modern Christina
Lindkvist: Anders Larssen som ögonlektlig, var tös hos blod biden
av en huggorom tva gångar. Utan att besima sig sprang And L med
och läste ormalönen. Så snart han läst bönen, satte feberen sig och
lamheten jiehj bort. Benet var rent blåsvaist så det tog en månad
innan det blev läkt, men flagorna upphörde så snart han lätt
ormalönen. Dottern Elsa Andersson, Dörröd, Väderöd han obv, men
jay han ej kunnat formellt berme att återgiva den. Anders Larsson hude
satt sig för att aldrig mer läsa den, men kvinnan kom siakava att han
glömda sitt löfte och fliekan blev botad. //

Min bror Isak född 1861 hade hört av en gammal man att blöhalning kunde höras med följdande: man ställer sig vid nötkreaturet och håller en hand en på korset på kroen och andra handen på jorden, eller golvet vänd mot änden på djuret och upprepar nie gingo följdande: omens vägar är nie, blod shall inte flyta mer än här. Vid siononde gingen stannar blodet. Isak kom till Söderborgs ryktare: Isak: Hur är det nu? Ryktaren: ah vi har kor som hala blod så här och väl flera som dör. Isak lätte över kroonan. En annan gick han kom. Hur är det med kroona. Ryktaren: det ja. Nu e di duktis allt ihov. Undertecknad kom till Nils jonas N:o 22 Väderås. Nils Jonasson stod i kostället och sätta sig på två kvigor som hela blod. Hör ni socht veterini sade jag. Nils j. ja, men di stryker med dessa vackra djur. Jag sade: jag shall läsa bort blöhalningen. Nils j. ja las. Majon tid efter kom jag in i alri. jag fråga: hur är det med kvigorna? Nils Jonasson: di e duktis, di jek öva.

Kostiderna

Bolla Berg sa allri: januari o.s.v. utan tor, Blål, Fare, Kneb. Blål är kragorna fedast, där blöri sätt gott sö pro dom, a' minn fjär ti w ligga i dynor Petri kated. Där Pittler katt lägger sin hatt, där ska den ligga te frocmatt. Om en lägger en halmvischa för en sten den 2 febr. blåser den hirt si lana blese, då behöver du den inte, di blöri du tilla gräs, men blörum läggjande du ska du ta na in, då behöver du den. sentgräs. / Man vänta alltid en vinterknuda Kyndelmässoknuda, a en fastelens vinter, en storvinter, a en vivervinter. Frys di frocmatt ska di frysas 40 nätter. År man trogen vid plogen, så hiller april komomr åter still. Vad man ej vill kommer ellers i april. Fare må sitt fagra skjäpp; läkar alla smä böon onge vizz. Dagen i prästveckan: Blåsmåndag, åta me slavas käl. Namdemunnen härra i Högestad hade i sin regeringstid alltid me slavas käl blåsmånda. Konserverade brännässlor ena sorten. Violettdag, stenkugor, plättar. askonsdag, hirr ud astan, skäctorsdag. blikkulla försen. lagaroorlojed längde alltid undje räv väggan men den den skole di led i hus å skriva med ed krid korss på alla dörrar, och holämmar. Undertecknad blev 1882 uppmanad att skriva korss må krided. Lingfördag, skingjejordn. Om April blåser i sitt hon fas en god shörd av kroon. April regn ger fruktens hign. April snö är lika bra som fröijo. Men april torr och ren, är bonden till stort min. Maas torr, april vat och maj kall, fullor bondens lader all. vät fringst ger fatuzil. En kvinnan i Västboip, Sovestad sochen Gunilla född omkring 1800. Hon tog midsommarnatt mot moogen att hakan vil doag över sida falltan och brama vattuet ur och tog på en glasha såsom varande ett liknande mat sår. Lars Nilsson slatteröd, blåmringe i Skirby Morvinoholm klädde di signahow och kropp i dygn, varan varande ett skyddsmittel mot alla ejhänder, omkring 1860.

Gramenstal

Hållit vid examen i Högstäde folkskola anno 1875.
av kyrkoherde Måns Liljeblad, en bondson från Starrarp
född 1811. En gamma ungkarl.

Jag får tacha skollärare Petersson för det mit han medlagt vid
denna undervisningen. Föräldrar och målmän jänte läraone bör
göra allt allt för att uppfösta barnen till aoletsamma och fliti-
ga mäniskor. Föräldraona shall intespara frå riset. Barn som
uppfösts med riset blir lydiga och aoletsamma mäniskor.
Barnen skola stiga upp klockan 4 f. m. och lägga sig kl 9 e. m.
7 timmars sömn är lagom för både gammal och ung. Skulle
barnen visa sig sömniga shall riset flitigt användas.
Spara intet på riset, och om kommer sluthlämmen:
och han inte riset jälpa, så han väl (käppen). Det sista ord för alltid på katolska.
men blyga att säga vid blöd.
Mjölmarne kvinna, Ulleruds kveon, Ladufogde Nilssons kvinna och
Grevinnan Pipers (Spolskis) stalldrängs kvinna endast dessa varo
närvaraande. De minne stathovmor och stathovlar hade ej tid och
vaga inte heller gi och börs pris. En å tjuve hovröhörder
blevo utrotade från Högstad 1840-50 talen och en å tjuve stat-
stuare uppbryggdes i stället. Genom detta utrotningsskrig, utrotas
också harrskaved alla fallnöjen. Men i äldre tider hade de
haft stora gillen i Högstad också, dock hovröhördernas gillen
höllde ingen jämförelse med de självgående böndernas gillen.
Vibuöd, etc. — Grovätta

Vore helikväll i julen innen vi bad oss tag mor (Bolla Berg) ett drishokur och
slog i vore hörne i etnan nioa doppor (di) grovätta her da lid. Detta upp-
repades vid alla fyra hörnen. Bolla Berg: en gång, di va stras vi va blöna
juta, ja di va si ~~at~~ ei hade fåd Anna, si en maren vi vagna hade
vi ingju glutt i sängju. Vi lita i ei lita, men vi hove inte hitta non
glutt a vi blyngje dana. Men så kom Berg ti a tite onge sängju. Å där
lä gluttan i sun si svitten peola ner åd tjäntana por na. Di va grovätta
som hade tad gluttan ner å lat na onge sängju. Si ja jiv alltid grov-
ettan om helikvällana om julen.

Julalltan a julada, ha si su gott som vi vila ha,

Men aunda jul, si ginner moarr sitt goa sal.

Spent a spara, ken lange vata, men suo i dus, járr tonna his.

Had so bryder, får gris betala. Den koen som häler den får men den som härr får inte.
Den ene tyggen farstoydar, ad den andre stor ve döser. Bugen mittar föro an yad.

uppt. av 23. 24.

Väderleks spisdomar.

Aftonrodnad klar natt, morgonekodnad vit hatt. Om solen går ned ner hedar storm. Om gristorna flygga omkring när man åpnar en spisduo, är sträng storm i anslutande. Om ugglan gal, väntar hon höst. Om en ensam kråka står för marken och kasper, väntar hon regn. Om hunden åter går väntar han regn. Om katten tar si me högre tassens väntar han vanligt framme och med vänstra tassens kvintigt framme. Om skatan skriker väntar hon förmade. Om äger en cirklig kring månen går vi oväder. Om i slutet på sept och hösten på oktober en ljus blygs synes i norr med vita fjädermoln (som kvalloge) över fjädermolnen till packade färri en sträng vinter, men är det blått mellan molnen, omvälvande snö och tö. För endast något fjädermoln i ljushägen, men för övrigt blått, betyder detta en mild vinter. Om det regnar i avens ny, advent ny, ska du få köra din ko dö ti by. Kreatursjukdomar. Tårt har det regnat i avens ny. Gal tappar klockring 2 natten, betyder detta om vintern töväder. Om mollyktjen sjunder upp, betyder detta frostfarande töväder. Om vi ha sträng vinter och det blir svartblött över sjön, betyder detta snart töväder. Om stuedörren rinner, blir vät, töväder. Om stuedörren knirer frostväder. Om röjjen slår ner, töväder. Om horna om efterhösten springer i fjuderrummet och frysar, oväder. Om fänterrudoona doggas, töväder. Om snön skrijsjöö norr eme går, längvarig frost.

Fastelansgille.

Hanna Anders Lers i Doröd, Västeröd född 1839, berättar.

1859 och 1869 hade vi fastelansgille hos Hans Palsson N:o 9. Doröd.

Omkring 40 ryttare sad gjort och tag ringer vid en stäng och vid stängen stod två höga fanor, flaggor. Alla varo klidda i dragonuniform. Klockare munsellarna i Doröd hude hjälpt till. Vita och gula och blå prorören. Före bröstet och rvar i byxor. Sedefalltes så di sät ut som militärer. Di hude ett fuscigt leymed denna anodning döfor hude di sätta gille endast var 10de ar. Alla minishor så kom di i skalle se ryttarna. Ja di ca sät vackert så di va olegripelat. Di hude en urtakast i mössan eller hatten som plym. I hästaras hälsl var utstyrt me franser, gula, blå och vita. Di hude vackra länningar för. Ja nuvar di hude roat si me i tag ringar, sät rai di po alla stallen (as bjöd for å nor ti gilbs. Detta var fastelanslördag, så fastelans sondu skole di komma. En klenett bliseva å en fiolspelare var ti lastosse. Musiken var i mitten, faro di skole horas for anna ti ånnan. När di kom po goren stimde musiken upp. Isplittan var två färger, derifte kom två fanbärare. Di hude faste ti stängens ånda. Den ene färgeriaren skole hille tal po alla stallen. De stallen där de hitt hittor.

Far å möör pomme ud. Trä hadé tijyd å brö och två boinvinsflaskor.
 Men di hadé satt stor flajt fö om non drack si full. Den dan dunde
 di inte å tu rent au. Halva suppor. Men mät läppen fö glased den dan.
 Föresiaren skole hilla somma tal, även om det var inför föväldrorene.
 Men tänke sig föväldrorenes glädje du ge sago sin ålskade hov son i lysen-
 de uniformer sittar på en utstyrd häst och hilla tal för föväldroren.
 Att föväldroren nyt glädje i fullaste doaz liggen i äppen dag.
 Falat lydk saland: goddag govänner, vilka i oss alla känner.
 Där resa har ej varit ling, vi har blott varit och tett ringen vid en
 stäng och vid var höga gata. Nu uppstämmer musiken av alla krafter.
 Sedan snapssone tagits skulle andre föresiaren hilla tal. Je ska'
 halsa för ongdaman att värden och violinerna välkomne ti mitta i
 maren hos Hans Palz i Dörröd. Sedan har det åstad tillmötet stille.
 När di hadé ried för alle ställen, raj di ti jillesgiron. Där en psalms
 to inod öjju i raj hummes dom. Sä fick di tijyd å brö i sinapp i
 öl i boinvin, men sattes du ej ti bors. Åtå äd di i si lensa di, i
 äd i dansa ti omkring kl 2 natten. Men sådan ette, fastelunssondag,
 di kom haunöra, a di hadé föringar me si sum di ti västra böölj.
 Då sett di ti bors allu i äd. Där its och dracke och musikkanterna
 fejku och blöste klanit av alla krafter, a siu dansa alla bo gamla
 å unga. Sien blö di ett edane å drickjande, a dansenote si längre obi
 mata. Ja di gillen va sā bou så di e åleskrivelst. Di hadé hakt flisj
 å bruna bunor å svishensappa til mitta. Brod, ost, smör, fläsk etc
 för brod hela tiden så di kone eda au vad di ville unga hela tiden.
 Fastelunsminde, börja di ijin, men di fick di lexa, öl och boinvin
 ost, smör och fläsk, brod. Di fick svishensappo så långt förralet rachte
 från föregående dag. Nils Holst i Väderöd född 1852 va me pro faste-
 lunsgilje, men då 1880 hade di uniformen om fiskajilled av frukten
 av sträng vinter fastelau. Väderöde socken hade 3 jilleslu: öster-
 häckare- och västanhäckare och Dörröd. När di red hade somma
 stövla och bockskirbyxor, andra trude lösko å längre böjsör, men min
 faga me om fiskajilled 1880 va di 4 dragsor me i raj: Di hade
 sitt sät med lesvor, för di hade sin uniformer. För övrigt var
 mästar allt liksom Fastelunsgiljet i Dörröd. När di to ring
 så fick di en speng, men di skole ria i trav så di va inte ligg
 å tu ringarna. Ongdaman hade lat i hov ti pris. På avalklyfven hängde
 gale tråner i floddr. Folk kom länga raja i skole se om fiskugiljet i
 Väderöd hade di egghaga, slukt flisj i risgryns välling. Sutto till brods.

Händelse, å kegemanna, å kagshringjor före omkring å sille festelunsballa. Si mängu hade festelunsballa i ed fad mitj ti milda festelunnsönda. Päckagiller kalla festelunsgiller, men man häll sedan gillen iske öljjen. Drängarna finnje en hal ens ägg (päckagg och ett pajtebro), jag tjän 1898 hos Nils Persson Stora Raby en fish. Päcklagsmorgon fick vi åta ägg si mängu vi ville. Sedan fish vi en hal ens ägg nu väss ud å en fräkakage. Sajtebro. Vi hade god kost fru det stället. Jag sade: jeg kan ej tige emot fräkakagen. Nils Persson: Brögbom får ta den, för jag har mest lovat far min jag tog emot hemmanet, att si lange han lefde fick sedan inte andras. Där Jan veta att jag ej tagit emot kagan, ett stort bröd, så trov han att Bergström inte fått nizon. Jag måste tige emot brödet, men mere i kostallet gav jag era injolkungen både ägg och bröd, hon bor hem det till föräldraona, de blevo så glada att de sade: Höp gön så sha ar stike ett par stompor åt Bergström. Dagen efter kom den äldrige gubben ut i huden, Per Nilsson och friga: fish du non fräkakage. Jag svara, ja, och far tacha er friden. Gubben blev belåten, när han fick höra att jag fått fräkakaga.

Värdunns.

Anna Jeppson Norra Palult, Genarps socken född 1870 berättar.
1885 tjän jag hos John Görans i Samnana Burlås socken. Det var det brukligt att sedan de fått tillställt skulle de sova "värdunns". Den dagen fick de bättre mat än annars. De ställde det si att de fick tillställt en förmiddag. Sedan de fodrat kreaturen och åtit middag skulle alla treets folk ligga sig och sova "värdunn". Där var mänga tjänare och mänga boar, men alla skulle ligga sig och sova värdunns. Inget arbete utfördes om e.m. men än fodradjuret var kvällen och åta. Sedan skulle men legga sig igen och sova "värdunn". Vad det skulle vara bra för mig, men de hade de alltid sovit värdunns. I Sövestads socken skulle mannen åta ägg till midattan när han hade sit cötör föro di skole gro, men tjänarna finjo inga ägg. Anna Lindes Lers som skildrat festelunsgrillet, siger, att i Everlövs socken hade de likamnde utstyrsel ju si, men de jätta di längre. De hade satt upp krubbor till hästarna, att dessa finjo eti och åte huvor, men ryttarna snapsa och sjula.

Men majillat överträffa alla andra gillen från 1840 talet och längre bakåt. På hovrigodsen fanns ingen jämförelse, med dei det fanns egna bönder. En å tjyve hovenibönder blevo utställda från Högstad 1840-50 talet och med detta, utställdes alla folkmöjan från Högstad. En å tjyve statstaxor uppbryggdes i stället. De varo så gamla, så smala, så lilla, så fattig, så fäktig. Detta fäktat var en å tjyve hovenibönder, väl sittande, detta eländet.

Jäst.

1923-24

Hanna Anders Læs fortsätter: när vi baga, hade vi surdaj, å härliga. När vi hade bröjt så när drickjad hade gjorts, jäst, så hade vi en lepp flera gånger dövadt å det hade vi en härlig isyd. Så komma vi jären att drickjad å la jas leppen, så rände drickjad att. å så lyfte vi ud fören för lappan å lo ligga å toras. Sen hängde vi lappan upp å när vi baga fint, brod vi ed stekje nu å satte i dajji. Här kom mänga å vila luna jas, men vi fiktyden allri sijon. Somma hade jären för en uregur, men di va inte si bra. Jag har tidigare 1916 skildrat majjillet i Västra Ed, som finnes i folkmimernas arkiv, och han ej annat att tillägga än detta: till majjillet plättets alltid före 1850 en ägganmal kal (kalv) så en de ti midda hade di försuppas å nubatjyd. Gillet varar i fyra dagar om pingst och sedan varje söndag hade de middag i gillesgården; äggakaka och risgrynsvälling, spel och dans. Om midsommar varar gillet i 4 dagar. Att ga återigen i detalj om luna skildring anser jag obehörigt. Men av alla gillen som hells han inget mita sig med majjillet. På min fofojan om di häll sådana gillen ärigen svara. Da stolt, född 1827, ah i helvete. Di hade blod förr dyrat gille å hale hant å. På min fofojan, här det jeh med mässan pingstdagarna då de skulle om pingstdagsföremiddag go och ta upp huvor. Fullan surade: di sred si sjungnej ja vi jävelen mässan pingstdagarna. Vart fjärda å. Föregångspigoona, tva varor valda skulle få ga till gillesgården och boygga åt ti jilled. Knut Rosson, Drööd, född 1824 siger: när pionen kom ti vart, nr 20 Västra Ed, så lu di bara i slo crisp, så moås fitchj sel boygga åhd. Där var 5 unora soner, di rike öva sig i den ti jilled, di sju mor, å därför sig ner för pigoona med glädje, förr di skada ju inte ad fujana lände si å dens. Att brövint iske floss över alla bröddar visas av följande: Da stolt: när vi tutte dei blö förr längt mellan suppana, så la vi ihop ti flajten, ^{(en kanno 16 skilling) en dygn upp} 12 shilling, å poi hade vi en pojoh ti å ga hen ti bosed å to flickan i slo upp en suppa. De två valde föregångsdräktingene slog honom i flajt jinast, men han kunde betala flajten ansås allan rättfärdighet uppfylld. Men di hude di gva mi si, ad di riete si ad flickan skale snart komma förgång.

Ordningsreglerna var så stränga, att ingen dräng väga sätta ett ord som tydde ju att den var förlängt mellan suppana. Men efter 1850 satte det mer och mer av mer sina jille. Särom majjisen sjöngs 1843 skell på återgiva. Nu komma vi upp till er gäst, och fråga om vi sjunga för å senare diktur. De behövde ej fråga om de fick sjunga, ty det hude föregångsdräktingene reda på ner de böja.

M 2

Nu sätta vi maj uti ett tak,
 Hör det nu vi bedje,
 Vi komma igen om pingesdag,
 Var oss allom nödigt Gud med glädje.

Om vinters trång ur landet drew,
 Hör det nu vi bedje,
 Och sommaren tillbaka leder,
 Var oss allum nödigt Gud med glädje.

Den lilla lähkans ljusa klang,
 Hör det nu vi bedje,
 Hon lovao Gud med majssång,
 Var oss allum nödigt Gud med glädje.

Med svett vi jorden yrhat har,
 Hör det nu vi bedje,
 Och lagt vår såd i henne kvar,
 Var oss allum nödigt Gud med glädje.

Låt kornet gro ju åkraona,
 Hör det nu vi bedje,
 Och gräset gro i ångarona,
 Var oss allum nödigt Gud med glädje.

Låt boskapen i ymnighet,
 hör det nu vi bedje
 Tillväxa uti goda best,
 Var oss allum nödigt Gud med glädje.

Giv ast och smör och mjölkun söt,
 Hör det nu vi bedje,
 Bovete till bovete söt,
 Var oss allum nödigt Gud med glädje.

Alane
Torna id
Vibrodd pr
Oppd av 1903-24

Oppd. av Jacob Bergström
Värs Skatberget, Viboråd

Majrisan som sjöngs i Viboråd 1843.

Låt hien giva honung söt,
Hör det vi nu bedje,
Till lärdom, mat, ljus och mjöd,
Var oss allom nådig Gud med glädje.

Häng humle högt på stängerna,
Hör det vi nu bedje,
Så besh malvöt i ängarna,
Var oss allom nådig Gud med glädje.

Låt skogen få sin gräna hatt,
Hör det vi nu bedje,
Nu resa vi och be gottatt,
Var oss allom nådig Gud med glädje.

Sv-visan framgår ju tydligt att det är en bön till Gud om god öring och ingen tiggarevisa, om, att få till gillesmad.

Bakfotter visan som var trycht stod:

Evaunnan

O fader uti englachor,
Hör det vi nu bedje,
Vi äro alla dina barn på fjord
Var oss allom nådig Gud med glädje.

Prästerna har sannolikt tyckt att visan harit för glad anda, ty har de diktat mera sorgset.

Så sjöng Ola Hålst den i Sibersöd Vallbygräftan.

Ammo 1843

J. Bergström

All världens skapare av evighet,
Hör det vi nu bedje,
Du harer allting väl beratt,
Var oss allom nådig Gud med glädje.

Ovanstaende råds s. uteplikt ur myrissen och s. 2 dera värds i
ordning iföljd.

Två föregångsträngor och två föregångspigor blev valde för fastelavnsjillet. Dessa hade allting i ordning till myrillen, så att de behövde ej fara om de fick försigt. Försigtningen har tillkommit sedan bönderna blevit utbrottna ur byen. Ja man hade det utsedd fyra s. före var man skulle sätta myrillen nästa geng, ty bonden som skulle släcka en åttaig helsv till jillet hade reda på det ett s. i förra. Det blev ej beträffande för bonden, ty det försökade undan en geng under hans hovstol och alldt annat asa bönderna till jillesgören och myrilen mat blev över åt värdfolket.

Lars Nilsson född i Skärby 1850 berättar: 1872 var min hustru Jöns Nilsson vald till försjungare, men han ledde mig i sitt ställe, hede ej sin post, så när vi hette synge mig för organisten i Marstrandsholm fick vi pengar och skulle gå. Organisten: Nej ni får inte gå, jag vill höra fadervorsvisen också. Så stannade vi och sjöng fadervorsvisen. Jag har glömt den nu, men den började så:

O, fader uti englaskor,
Maj du är välkommen,
Vi är dina barn få jord,
Allt så vitt som världen är springa de rosor i blommor.

Ditt rike kommer med din frid,
Maj du är välkommen,
Till oss i ned och härlighet
Allt så vitt som världen är, springa de rosor i blommor.

Allt ovanstående icke är den gamla mejvisen visas ju därav, att under 1843 års mejvisa stod: En annan.

Tjänarna skulle guldgrögor gi in och ønska busblondfolket en god jul. Så fick de en leck. Sedan skulle de trätta sig innan de fick ge ti dragg. Heter stod på bordet om nitten. Julaftej sjungs salmer till man blev trött på de, sedan lekte ungdomen. Kreaturen fick ett klovnfoder. Julaftej Nyårsftan skål di nyår. Och Fröttonefter klädde de ut sig. Förstått hundratals ungar och ungringar som kom för att biva hus. De hade varit sig i ansiktet med sot, och gjort vackert. Det varliga sätteri att vaktat men hunde dem hunde man da inte kenna dem. Bråvun fick di men kina hund inte. Tatterföljet, ja du gör vi ga till nebsen. Värden, ja jäädi, gör di her plass. Tatterkänen, ja så sätter di hir vi kommer. Skratt och glam. En sommar va di på torrt omkring 1860 att alla läcker och bouunner varo uttorkade. En dans i Skärby, molledummen dit skulle alla, varna ej i tao. En gång va ja me gör a varna ägjan. Dör slo en gammal hovringe i tao. Far: sha vi inte snart ha regn? Hvingjan: jo, nu gör vi regn för måraren hängjer ner föro. Techint gör minens upp- och nedtigande. Hovringarna hade 3 lederedan om julen. Fredjeda jul, ande nyår och den åtta Fröttonedagen. Nic drängja skole je hirs ett stor brännvin. Här hälre, här drack vi tre stor brännvin. Annundag jul skole alltid tjöna ha sett. Dödningar vid magillar var mörktigill. Julathur å alibi belikvills skole di lesa förr meden bode färs å ette. 1916 skildrade jag magillet vid Marstrandsholm i den där utlysta tidslau i Ystad Alltseende.

Tegelmästare Gustaf Hasson, Häckberga berättar, född 1854: 1874 sade vi möjille
för en givunge häckelarge, Genops socken, Klägbyöp. Vi hette gille i 3 dö.
Satt i bors i ad. En du fick i fruktöppor, risgröd. Den andra du fick soppa.
Tredje du di va di borsa tjd i brö, öl och brövin. Hed er su, si möglevana
ville haugja i hov nio en drack. Midsommargillet besto Baronen, öb och brövin
i en med. En skivs brö me smör för a en stör skyrost för. Mjölken glömd.
1873 hade Greven å Kragsholm bjudit alla hovridningar och fijor till midsommars-
gille i Högestad. Undertecknad var om 8 år gammal. Om kring 50 döningar och
och fijor, från Högestad, Baldnige, Remsås och Borrie. 5 husmansdrängar och
5 husmansfijor kom och av en a tjdje satte karlar i Högestad kom en, mänlijen,
Kammajunkare Vilhelm von Platen hush och hans hustru. Fru Magnhild Augusta
Maria, av Sandberg, Platen hade bjudit omkring 15 songdamer från Uptad. Herrskapet
satte vid stor trappan och de fö döningar och fijor plus några pojkar dansade om-
kring spelmannen, som sitt ja en stol vid vittor kastanjträd, på boogzöden.
Kammajunkarens hush och hans hustru tog första dansen. Lite efter kom herrskapets
ungdom bort och dansade en singeldans. De fingo ej ens en drick vitter. När de blev
tortiga fingo de gi ut på bonungzöden och framför varth i mössan och dricka.
Sedan de hittt ja en tre timmar fingo de dörfri. Midsommargillet likne
Prästers ekumenistal. Grenens schonej från Kammajunkarens mitte inte ha-
verit vidlyftig. Hovets glansdagar. Fr. Platen var ju också jämförig med
Rintorpaforn i Västergötland, plus präster, en vändig hov, passande till
hovrigodset. Sven Johansson född i Bläntorp 1842. Om julen hade vi jula-
stuvor. Omgemens va si för di ma stillet si si för di anna, a lekte, spile kont
a il a douch. Utstade numera. Elsgård i Bläntorp. Bolla Berg tele om; förr i
gamlu tider hade di med me prövokat, men stekte kilew i en förgryta som
var smord me fett, vid rökt heta, vikalskunud, rabbe gröd, mos, stuvade
radier, röda morötter, dessa koktes fört, sedan koktes de i mjölk, och stuvade
fruntöflor för senare tiden. Potatisen koktes fört, sedan koktes men aldrin
i mjölk, strugning till potträtter. När di finge i brinneriet si förebröppen
fuktaade de bröd i a ad. Härsläktet i Stora Herrstad. Bolla Berg berättar: den
viste professens haugja skole ge fingenan vann. Han dresser så han va alltid
full. När en finge sa: a je mi lid vann. Si va doi en lucha för fijvalolsdören
du ierna hum a slo ed mitt vann i ny förlod a so: drickj dei den juel.
Fijvalolsdören lig som jälle över färahuset i Stora Herrstad född 1895-
och dag anskrämligt. De gamla i Stora Herrstad berättar att Linsman
Ljungberg skole ha sedj ajet fjortan finge i fijvalolskolan, men till sist
gick det väl i för stor skala si att han blev avratt. Domen efter professen
fick heta, Master profess, Andreas profess o. s. v.

De sista som blev bilsbuzzna i Stora Herrstad var Krånglan från Andslunda och en gullsmed. Denne senare var uppe från landet. Han hade kommit till Krånglans. De fyra körde till varandra och mötta Krånglans men och proppa honom ut i en tovgrav. Gullsmeden fick på höftochete hos en bonde, numret glömt, en hussman berätta detta 1888 då vi arbetat vid Fyrdé skola. Numret glömt. Så när vi kom ti hörtagille så kom gullsmeden. Den han hade då hittat Krånglans men, men gullsmeden hade ej hört allt. En av gästerna: du kommer aldrig mera här till hörtagille. Gullsmeden: varför det. Gästen: då får du måste snart se detta på. Gullsmeden fick sedan och skulle kastat sig i hummer, men de andre följde efter och hopp fast i honom. Så kom Länsmannen: har du sljut ejil Krånglans men. Gullmen: nej. Länsmannen drog ut sin salch och slog honom röp på rapp. Gullman: jag vill gerne behålle, jag vill gerne behålle. Så lades jämbojor på honom och så kvar det i vij till Malmö. Men de sic skulle bilsbuzzas sprungpojkar ut och mötte skjutsarna utanför Stora Herrstad. Ch Schousson född omkring 1839 var då elva år. När vi mötte skjutsarna på Krånglan: han nu ud i sic di som ska bilsbuzzas han ni vänta am ijin förr här er vi. Där va mäniskor som himmelens faglar.

Steffan.

En förfannare Anders Nilsson, från Hammarlunda, född 1835 berättar: 1855-1856 tjänade jag på Kronovalls gods i Fogelsta. Anna och jag red vi Staffan. Alla hovrörbündornas dränger hade lärt sig att vackra lämja på. Så samlades vi i gillesgården. Sånu rej vi å sjäng Staffan. För ställe till ställe. Vi va oppa vå slätttasse å sjäng Staffan. Sånu vi va komma til' gillesgården to vi lämja å hovrörstolen an å lo hestarna ej alva springja hanu. Di va lämja ej si di viste här di hette hummer. Sånu hade vi jille ti ud geo nitten, men i gamla tider hade di hatt jille hade tre i fina da nio och sjäng Staffan. Jag bad gubben sjunga visan: Gubben sjöng ett visos, men jag kunde ej rihtigt fatta innehället. Jag hörde att gubben hade varit en väldig singer. Men gubben var envis och lite förlig för grund av sin höga ålder. Så att jag kunde ej forma honom sjunga den am igen. Dad jag upp fitta lydde sic:

Den helige Steffan han red nu å stad,
Dad minde dina stjärnor betydla.

Jag fick den uppfattningen att Staffan sett utjönew över Betlehem och skulle ride dit med att följa och se vad som stod här.

På 1850-60 och in på 1870-talet var det brukligt att gå och sjunga stjörner mellan nyår och trettondedagen. Härna lades Lars, Dörröd, fast. Sitter: här i Dörröd va två folk, en man Lars och han kringja di gick och sjöng stjörner. Di va si väckert å se nöro di va märt. Di hade ljus i fjärnan (ljusk) osre slo di föro nu si hum gick snart å sjöng si väckert. Jesubornet och jungfru Maria bilderna va för stjörnor. På 1860-talet si som här tre kara från Skurup å sjöng stjörner. Di hade drad vidas skjortor för si si di va rent riddladda. Di skole förestillede tre rike männen. Di va si farligt väckert å se, men di ville ha ha funger. Di ifro Dörröd själv för med. Men visar han ja inte.

Do boydegille hade sin fantafflegodd, mä häning i holen ä flisk och brö å si-nipp. Siem hade sin fisk soppa å tysta i fantaffler ti gillesmad å siem risgräd å miltj. flas Öl och brövin.

1875-tjän undatakmad i Västervik, Lövestad. De fingo en mad i boydermen. En skiva bröd och en lit flisk. När di sim hede an si gille..

Pojor och dränger tog var sin boig på armen och gick hem och kledde om sig, ty de va leläriga. Så kom de i kvällningen. Kvinnens mor Gestund fjärsus (dai Kortsboog) var beläget längs boverishunden, nu utrotade, de gärdom kallades fjärsus. Hon hade haft en av de gärdar i unga år född 1800. Hon va i fullgi mi invataled. Hon ordna gillede. Först fingo de stnade rader och kukt flisk, sedan förm soppa. De hede kukt två höns, men vad förslog slatta till en 20 personer, men ingen rörde hönskötet. Di sv an ed gad si mänga som kunde röktis dit, di andre svan ed aned ged. Siem dura ongdamer ja bon.

Dabbel vels, polska, folkett, ringlindren och padill. En fiolafalur var musikkant. Inget al anna gott drickja och brövin. När di va första singje di ing i dockan potta krudd. Så ud ja hvällan fick pojken en stor kopp kaffe. Alt emellanåt gick di ud för bon må brövinsflosten å en tallrik i hoo är en tallrik i tysta, kukt flisk. Di to fälknum upp å skar ur bid tysta ca å bröd en bid hoo an. Alt 15-hade tystitietet i hön ansägs icke smakigt. Si omkring kl 12 notte fick di risgröt och mjölle. Sedan lugga di bort under för undan och omkring kl 3 var gillede slut.

Nigon annan coloring hade de ej för arbetet. Dagen efter plaz kvinnan ett par spanna ratten i drickjatunnen förr di skulle inte gå si omnejt. När den va nistun tom, ett förr spanna van för häromar. Detta sist. Smaka mitta som Champagne. Men sva sitt ti bro om kvällsom, kvällsmat kunde inga nu ga pi. Tja di skrev vi inte anno 1924.

1917 schildrade jag min jungsning i en tavla i Ystad Almhanda och då det är samma prisdomare anser jag att ett återupprepande nu är överflödigt. De finnas ju i Fornminnesforskares arkiv.

När minnesmärken vät jag ej: På Baldringe Allobog, lig i fäbod till 1880. Mitt fram i Allobogen ungefär låg en stor flat granitsten kallad Holgers lekor. Jag gick där och vaktade giss 1876. En annan pojke från Jönköping i Baldringetvapen gick upp från stenen och skrek: Holger! Holgen! Stått upp din jävel. Jag blev radd och väga ej ha gässen där mer.

Jag nu får mig väl säga liksom brevskrivarna för 1860-70 talet:
 Jag först varit funnen i min hand och skriva några rader och lite
 reda veta att jag är hildens egare intill skrivande stund och ønsker
 er det samma. Sedan stod man där och viste ej vad man skulle skriva.
 Men detta första var en utanläxa. Moår, nu bor ju skrämed du, had
 ska ja nu järra. Moår, ja, ja vid ed inte. Du för springja in i till Albharr,
 Albergen föde korpral. Alber kom. Skriv nu detta som ja deltar.
 Tje du kone pojorna kör fyra boarne från Krügholm till yttre,
 spre in i, spre morgel, häcka puntaffler, rulla torr i myölka 18 kvar.
 i stövå börd men vi äd. Pojorna finjo ej sitta i eda.
 Sida i korda i springja ti kl 11 om kvällen, å opp halv fyra.

Stenkoret för Väcksel den 4 dec. 1924.

Jacob Bergström
Lantbruksskolan

I prästens examenstal sa han: Jag tänker somm är lagom för både gammal
 och ung, men pojorna fick alltid ha i sana i syntima.

Tillägg.

Bolla Bu berättar: "Po di en kringja gick i stue, invändt förläss
kallades att gå i 'stue'." Po den dan fick di inte karda ella spring
ej heller jöra stortvätt så länge de sad inojan i tjustje. Tiden fram
brundafut och kyrktjuringen kallades att sida inojan i tjustje.
Under denna tid fingo de ej levista bollap, andras brundafut ej
heller begravningsfärvedj. När kvinnan här hon var havande
så skulle hon sveva svevelisten om si när hum gick bort, ifall
hum kom förr en voral. Då shole hum läsa listen ifor si a
asu ette si. Inojan volulen kone tar na si motte hen eda app
listen förest. Till detta åtjih ugnor tid och under denna tid konde
hon sätta sig i säkerhet, eller hjälpa aulända. När kvinnan var kyrktjuring
shole hon ligga en pång i fälliacken. Den sto i golvet till höger
inom kyrkdörren av trö, en aln hiz och jämberlägen med lås.
I stuppen var liksom en sparbässeöppning. Och ingen mer än kyrko
herde Liljebelad fick rita vad der kom inoj. Hammarsjunkaren och
Prästar var stämmare och ingen annan väga komma fram till stäm
men. Detta från 1870 talet, hadtro på 1770talet, i Väderöd var det
likt i Högestad för leonsongskrimo. Där fick di inte gå ud om dörren
utan di shole ha stäl juw sig, en nyckel ella en gälekniv. I Väderöd
skole di skräck röva i ny, si kunde tygded ud, men i nära kohle di inoj.
Berättat av Randquist född 1853, nu död.

Fru Heddlund, Dösööd, Väderöd. Min moos föräldrar hette Gustaf Sjööd i
Hinninge födda 1784, och mor född 1826 berättar. Till julkus skole di koga
tygd po "skafte", po alla lenskänna, men dåجو di kohle di inte
sö. Men di shole ha ett stückje flish i ett stückje fära tygd i koga o
ha i blau di andre tygded. Hede di iste gammalt tygd i blåmön ^{di nya} juten
si skole di unge åred bla tygdsläpp. Om julatten ^{tore ab} efter miltidens skole
di lesa börs bönen. Sju sad di lid a sjung salmo, sju lekte ungdomen
gimma ring, gi blindboek, sjula koot. Iché shans en helikäll. Så var det
nästan överallt i dessa ujder. Tu gis po boed julatten (stalgis).
I Marsvinsholm skole di alltid je konna saltunda jul.

281

Bösl i Raskan talu om 1873 ad i Spörby kom das himmelsbräne inoj
en dörren o la si po golcd, om en interrodder kone en skrivad au, men
ille en ed da försvarat di. En gammalvisa: Skjut i 1700talet om tjojden i grun
gi, ja förr ett hatt stor boinnevin, si lever vi si glat. ja knuter inte osamm
a ti tilla värmen gar, förr hum han jort ahtsamma i sin unge år.